

١١

مجلة كلية

العلوم الإسلامية

مجلة إسلامية - ثقافية - جامعة - محكمة - تصدر سنويًا

2013 ميلادية ١٤٣٤ هجرية

- ♦ من أسس بناء الشخصية الإنسانية من منظور تربوي إسلامي.
- ♦ المجاهد أحمد الشريف السنوسي ودوره في حركة الجهاد الليبي.
- ♦ بعض معالم الثقافة المقاصدية للأمام عبد الملك الجوني.
- ♦ نصوص للمستشرقين أنصف وأبيها الإسلام.

العدد السادس والعشرون
ـ 2013 / ـ 1434

قضايا في تجربة درويش الشعرية

الحلم - فقد - فلق الصبح

قراءة في ديوان أحد عشر كوكبا

للشاعر محمود درويش

د. أحمد محمد الجرم

جامعة مصراتة- ليبيا

العنوان: معناه ومدلوله:

ديوان أحد عشر كوكبا له دلالات سياقية وتركيبية؛ فالدلالات السياقية تخيلنا لرؤيا يوسف عليه السلام، لأن الرؤيا الصادقة من دلائل النبوة، وكان صلى الله عليه وسلم لا يرى رؤيا إلا جاءت مثل فلق الصبح، وكذلك فإن للشعراء رؤى وأحلاماً تمكنهم بها سيحدث مستقبلاً، لقدرتهم الخارقة على ربط الأحداث بمحدثتها والأسباب بمسبباتها، لذا نجد شاعرنا في حالة ترقب دائم وخوف من المجهول القادم.

فالذي جعل رؤى الشاعر تتبلور في الدالة أحد عشر كوكبا ربما لأنها تحيل الذهن إلى رؤيا يوسف عليه السلام، فقد توحدت رؤى الشاعر مع رؤى يوسف عليه السلام وسيلة وغاية، إلا أن هذه الرؤى ظلت تحمل في طياتها مفارقات جوهرية.

ويمكن توضيح هذا الأمر من خلال الجدول التالي:

نوع العلاقة	الشاعر	يوفى عليه السلام	الدالة
مفارقة	أنارت له الطريق	سجدت له الكواكب	الكواكب
مفارقة	يسعى لبناء آماله في وطنه	بني آماله في بلاد جديدة	الأمل
مفارقة	الغضب على أفعال رموز قومه	الصفح على إيجاته	موقفه
موافقة	أبعد وشرد عن وطنه	أبعد عن وطنه قسراً	مرحلة التأمر
موافقة	كابد آلامه وألام شعبه ولا زال	عانى كثيراً من المشاق	مرحلة الجب
موافقة	يأمل في تحقيقها	تحقق رؤياه	مرحلة الانتظار

أما دلالة العنوان التركيبية فتتمثل في إشارات جبلى بها قصائد الديوان مما يجعل الكواكب رمزاً لما حدث في الأندلس اصطباغت بعلامة أندلسية، استلهمت مواقف وأحداث واقعية، جعلها كواكب تومض هذا الوبيض الذي يستخدم في تحذير الطائرات من الاصطدام بهبئ شاهق أو أعمدة الاتصالات التي تعانق السحاب، بل لتذكرنا بتلك الأضواء المتلائمة في مدرج المطارات لكي تهدى البيان إلى مساره الصحيح؛ يفتح الشاعر باب الأمل على مصراعيه؛ يحمل العنوان دلالات تحذيرية خوفاً من نتائج مشابهة في وضعية وأحداث مماثلة تحدث على أرض فلسطين.

الشاعر لا يريد أن يري في فلسطين كما رأى الشعراء الأندلسية بلادهم، فالرثاء فاجعة، نهاية، لا عودة، الشاعر في هذا الديوان يبكي وطنه من خلال رثاء الأندلس، ومع ذلك فيريد أن يزرع الأمل، يتظاهر صبحاً ينبلج مسافراً عن يوم جديد، يتنفس من خلاله الحرية والكرامة.

ومع ذلك فإن رثاء المدن يعد من أدب المراجعة، الذي يمكن أن تقف فيه الأمة على أخطائها، وعلامات انتكاساتها، وأسباب تعرّضها وكبوتها في الماضي، لتقف على قدمين راسختين في الحاضر والمستقبل، وتحتنب تلك المزالق التي وقعت فيها في السابق⁽¹⁾.

استدعاي الأندلس في شعر درويش:

إن الأندلس ارتبطت بوجдан الشعراء العرب قدامى ومحدثين، كل ينماز نفسه، ويثير فيه كوابن الشجن ذلك فقد، لكن ومع أن الفتح الإسلامي كان قد امتد إلى أرجاء عديدة من بلاد المعمورة، ووصل إلى بلاد السندي والهندي والخسر الوجود العربي هناك كما انحسر في الأندلس، إلا أن الشعراء لم يعيروا بلاداً فقدوها أو تخسروا على فقدانها كما حصل مع الأندلس؛ فلماذا الأندلس دون غيرها؟

(1) رثاء المدن في الشعر الأندلسي، عبدالله محمد الزيات، الطبعة الأولى 1990، منشورات جامعة قار يونس بنغازي – لبيبا، ص: 18.

لعل أسباباً عديدة أسهمت في هذا الاهتمام، من بينها أن بعض الشعراء المحدثين يرون في الإسبان سكان الأندلس ما هم إلا عرب عاشوا في بلاد الأندلس التي شيدوها وعمروها، ولا زالت ملامحهم تتم عليهم⁽¹⁾، خلافاً للمستشرق الإسباني خوليان ريبيرا Julian Ribera الذي يرى أن الأندلسيين ليسوا إلا إسباناً مسلمين، فهم ليسوا عرباً وليسوا شرقين، وإنما هم إسبان وغربيون، دينهم الإسلام ولغتهم العربية⁽²⁾، ومع ذلك فهناك "روابط لا تنفصّ بين العرب في بلدانهم الآن وبين تاريخهم وآثارهم التي خلفوها في الأندلس، على الرغم من أن ذلك التاريخ قد مضى وانقضى... لكن الحنين إليه والحسنة على زواله تشير في النفس المرهفة كوامن الشجن"⁽³⁾. يقول نزار قباني:

ما أطيب اللقيا بلا ميعاد تتواتد الأبعاد من أبعاد قالت: وفي غرناطة ميلادي في تينك العينين بعد رقاد	في مدخل الحمراء كان لقاونا عينان سوداوان في حجريهما هل أنت إسبانية؟ سائلتها غرناطة، وصحت قرون سبعة
--	---

يعبر درويش عن حاضره ولكنه يستشعر ذلك الماضي البعيد، كأنه يريد أن يقول: لا غرو أن أبكى وطني، فقد بكى البشر والحجر أو طاغهم، فالأندلس المتمثلة في غرناطة لا زال جرحها يدمي رغم بعد الشقة، والقلوب تتفتر حزناً كلما انت لها.

(1) انظر: تاريخ آداب العرب، مصطفى صادق الرافعى، طبعة 1394هـ 1974م، دار الكتاب العربي بيروت - لبنان ج 3 ص 258، 259.

(2) Julian Ribera: Disertación y opusculos, vol. I, pp.12 ff. نقلًا عن كتاب الأدب الأندلسي من الفتح إلى سقوط الخلافة، د. أحمد هيكل، الطبعة السادسة 1979 دار المعارف القاهرة - مصر. ص: 33.

(3) الغربية والحنين في الشعر الفلسطيني بعد المأساة، د.أمين صالح محمود العمسي، الطبعة الأولى 1995 منشورات جامعة قاريونس، بعنوان Libya، ص: 164.

أن حديثه عن واقعه لم ينسه الحديث عن الماضي، عن الأندلس قديماً وحديثاً، عن الغريب سواء أكان عربياً عاش بروح أندلسية قديماً، أم أندلسياً عاش بروح عربية حديثاً⁽¹⁾. يقول درويش:

مر الغريب

حاملاً سبعمائة عام من الخيل، مر الغريب
ههنا، كي يمر الغريب هناك، سأخرج بعد قليل
من تجاعيد وقتى غربياً عن الشام والأندلس
هذه الأرض ليست سمائى، ولكن هذا المساء مسائي
والمفاتيح لي، والماذن لي، والمصابيح لي، وأنا
لي أيضاً. أنا آدم الجنتين، فقد تهما مرتين
فاطردوني على مهل،
واقتلوني على عجل،
تحت زيتونتي
مع لوركا..

قراءة في قصائد الديوان:

الشاعر يحمل الحلم، ويخلق الرؤيا، يجمع بين الداخل والخارج، يقوده في ذلك الإلهام والتنبؤ، يعيش الوسط والمحيط، ويستوحى التراث؛ ولو تتبعنا ديوان أحد عشر كوكباً لوحدنا الحلم والفقد وفلق الصبح يتكرر بنسب متفاوتة تبعاً لحالة الشاعر النفسية وما يحيط به من متغيرات، تحرفه أحياناً إلى اليأس، وتفتح أمامه بصيصاً من الأمل سرعان ما يجرفه تيار الواقع إلى دوامة فقد:

(1) لوركا وبيروت؛ جهاد فاضل، جريدة الرياض، الخميس 15 ربيع الأول 1427هـ - 13 أبريل 2006م - العدد 13807.

مرات التكرار			ديوان أحد عشر كوكبا	
ر.م	عنوان القصيدة	الحلم	الفقد	فلق الصبح
.1	في المساء الأخير على هذه الأرض	2	6	2
.2	كيف أكتب فوق السحاب؟	1	5	2
.3	لي خلف السماء سماء ...	1	8	1
.4	أنا واحد من ملوك النهاية	1	6	1
.5	ذات يوم، سأجلس فوق الرصيف	-	3	4
.6	للحقيقة وجهان، والثلج أسود	-	8	4
.7	من أنا ... بعد ليل الغربة؟	3	4	2
.8	كن جيتاري وترأيها الماء	-	4	5
.9	في الرحيل الكبير أحبك أكثر ...	-	5	5
.10	لا أريد من الحب غير البداية	1	1	10
.11	الكمنجات	-	10	-
إجمالي عدد التكرار				
36	60	9		

تصنيف المعاني:

المعاني الخاصة بالحلم:

بعض هذه الأفكار كانت منبع سعادة وفرح للشاعر، ولكن تحولت بعد ذلك إلى حديث ذكريات، هذه الذكريات صارت هاجسه الأول، فهي أيام قد انقضت وانصرمت كما قال ابن زيدون:

يوم ك أيام لذات لنا انصرمت ⁽¹⁾ بتنا لها حين نام الدهر سراقا

ومع ذلك فظل البديل الذي يراوده هو الحلم، واللحوء إلى الحلم يصب في اتجاهين متباينين ظاهراً، متفقين باطننا، وهذان الاتجاهان هما:

(1) أبوالوليد ابن زيدون: دراسة وختارات، عبداللطيف شارة، الطبعة الأولى 1988م، الشركة العالمية للكتاب، بيروت .
لبيان، ص: 95.

1. التخفيف على النفس المثقلة بالهموم والأحزان، والتسرى عنها، باستحضار الأيام الخواى وما تحمل في طياتها من ذكريات عطرة ومعانى حيوية، وبما تبعه من دفء وحنان، وذلك يضفى على الحياة دفقة شعورية جديدة تمكّنه من مواصلة النضال والكفاح.

2. العمل على تحقيق هذه الأحلام، أو بمعنى آخر محاولة استعادة الذكريات، والعمل على ترميم ما ضاع منها ومحاولة بعثه من جديد.

فلو تبعنا قصائد الديوان في إطار تصنيف المعانى الخاصة بالحلم أو بتلك التي تمتلك خاصية الحب والسعادة سواء المفقودة منها أو المأمولة، لوجدنا إشارات واضحة عن الحلم وما يحمل في طياته من حب وسعادة، فقصيدة "في المساء الأخير على هذه الأرض" بحد العديد من المعانى التي تمثل ذكريات لها طعم خاص لديه، فقد كان يعيش حياة هائمة، ينعم بدفء الطبيعة، ويرتقي في أحضانها، تحفه الأشجار وتفسح المجال في نفسه مكتنوات التأمل، ويظلله الغيم الذي ينبت الأمل في النفس: نقطع أيامنا عن شجيراتنا / نتملى المجال الخبيثة بالغيوم؛ بل كان يستحضر مرابع لهوه وسروره، وأماكن سمه وسهره، ومحالس الأنس والغناء مثل قوله:

فادخلوا أيها الفاتحون منازلنا، واشريوا خمنا

من موشحنا السهل، فالليل نحن إذا اتصف الليل
شأينا أخضر ساخن فاشريوه، وفستقنا طازج فكلوه
والأسرة خضراء من خشب الأرز.

تبؤ بما بعد المؤامرة؛ والنهاية تمشي إلى السور واثقة من خطها.

المعانى الخاصة بالفقد:

في القصيدة الأولى من الديوان: "في المساء الأخير على هذه الأرض" لا يقوم الشاعر بإعداد الأمتעה التي سيحملها معه في رحلته، ولكنه يشير إلى أنه سيترك الكثير من الأشياء العزيزة على نفسه والتي يستحيل حملها، المتمثلة في الوطن، ذلك الوطن الذي ضمحت تربته دماء الآباء والأجداد، واحتضن رفاتهم

منذ أزمان، لذا يستحيل إحصاء من قدم تصحيات لهذا الوطن، وانتماؤهم له ضارب بجذوره في أعماقه، لذا يستحيل نزعها، كما لا يمكن التفريط فيه بحال من الأحوال. يقول درويش:

في المساء الأخير على هذه الأرض نقطع أيامنا

عن شجيراتنا، ونعد الضلوع التي سوف نحملها معنا

والضلوع التي سوف نتركها، هنا ... في المساء الأخير⁽¹⁾.

فمعاني فقد وزعت في هذه القصيدة، وهي عديدة، جميعها يبعث على الحزن والحزن، مثل: نقطع أيامنا، نتهي، المساء الأخير، نودع، الهباء، لا فحر، فاستسلموا، الحصار.

بينما تتشكل المعاني في قصيدة: "كيف أكتب فوق السحاب" لتعبر عن واقع مرير يحمل في طياته عالما مليئا بالحزن على ذلك فقد الذي عصف بكيان الشاعر مرتين الأولى في ماضيه الأندلس، وذلك بخنيه إليه، والثانية في حاضره الفلسطيني، وذلك بالتقب لانبلاج الصبح؛ من تلك المعاني: وصية أهلي / يتذكرون الزمان / يتذكرون معاطفهم في البيوت (دليل الموت والمغادرة حيث اللاعودة) / كلما شيدوا قلعة هدموها (خراب، أطلال، زوال، فقد في أشد صوره) / يرفعوا فوقها خيمة للحنين إلى أول النخل (سرادقات للعزاء لتلك التي عانت الغربة كما عانها شاعرها عبد الرحمن الداخل إذ يقول:

تبعدت لنا وسط الرصافة نحلة

تنأء بأرض الغرب عن أرض النحل

فقللت شبيهي في التغرب والنوى

وطول الثنائي عنبني وعن أهلي

نشأت بأرض أنت فيها غريبة

فمثلك في الإقصاء والنتأى مثلي⁽²⁾

(1) الأعمال الشعرية الكاملة، محمود درويش، الطبعة الثالثة 2008، د.ن، د.م. ص: 553.

(2) نفح الطيب من غصن الأندلس الرطيب، أحمد بن محمد المقرري التلمساني، تحقيق: يوسف الشيخ محمد البقاعي، الطبعة الأولى 1419هـ 1998، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت لبنان 3/327.

أهلي يخونون أهلي / في حرب الدفاع عن الملح (الثورة التي كانت شريان الحياة في الماضي، ويقاس النصر والتقدم بمقدار ما تمتلكه الشعوب من هذه المادة، فهو أشبه ما يكون بالنفط إن لم يكن أفضل، مما يدل على نضوب سبب الحياة المفضي إلى فقدان الموت الملاك)، زاد الأمر سوءاً ملازمة فقدان للخيانة، فهي فقد ثان، وخيانة الأهل أكثر مرارة فهي فقد ثالث؛ يقول طرفة بن العبد:

فظلم ذوي القربي أشد مضاضة على المرء من وقع الحسام المهنـد⁽¹⁾

فضة الدمع: (صورة جمعت بين الماضي في صفائه ولعاته وبياضه وبين الحاضر في حزنه وبكائه ورثائه/ غرنطة جسدي/ غرنطة بلدي/ لتبني الحساسين من أضلعي درحاً للسماء القريبة/ غني فروسية الصاعد़ين إلى حتفهم قمراً قمراً/ ليتها الحار/ لا صباح/ رحيلي).

من المعاني التي اعتمد عليها في قصيده: "لي خلف السماء سماء" معاني الحلم وما يحمله في طياته من معاني الخوف من المجهول، وما يترب عليه من فقد، وبقدر ما هو موطن بذلك الغيب الذي يتصير تباشيره بقدر ما يترب المعجزات في انفراج هذه الأزمة، من هذه المعاني: وأحيا ساعة تبصر الغيب/ أعرف أن الزمان لا يحالفي مرتين/ أعرف أني سأخرج من رابتي/ سوف أخرج من كل جلدي، ومن لغتي/ سأخرج بعد قليل من تحاكيـد وقتي غريباً عن الشام والأندلس/ أنا آدم الجنتين فقد تهما مرتين/ فاطر دويني على مهل/ واقتلوني على عجل.

قصيدة "أنا واحد من ملوك النهاية" تحمل صوراً مكشفة مستمدّة من ماضي الأندلس الحزين، تعالق هذا الحزن مع الحسرة والندم على التفريط، شعور بالذنب يطال الجميع كل حسب دوره ومسؤولياته: ملوك النهاية/ زفة العربي الأخيرة/ قبلت معاهدة التيه/ خشخاشة المفاتيح/ وداعاً لتاريخنا.

(1) شرح القصائد العشر للخطيب التبريري تحق: فخر الدين قباوة، الطبعة الرابعة 1400-1980، منشورات دار الآفاق الجديدة، بيروت- لبنان، ص: 146.

في قصيدة: "للحقيقة وجهان والثلج أسود" فقد تشوّه روح المؤامرة، وخطيئـة الخيانـة، والتـفريـط في حقـ الوطنـ، هذه صـفاتـ المـنـافقـينـ "يـقولـونـ ماـ لاـ يـفـعـلـونـ" وـ"ذـوـ الـوجـهـيـنـ لـاـ يـكـونـ عـنـدـ اللهـ وـجـيـهـاـ"؛ وـحـقـيقـةـ الشـاعـرـ لهاـ وـجـهـانـ، وـمـنـ يـعـرـفـ الحـقـيقـةـ يـزـوـلـ الـلـبـسـ وـالـتـنـاقـضـ، وـنـقـبـلـ بـالـعـدـيدـ مـنـ الـمعـانـيـ وـبـأـنـ الثـلـجـ أـسـوـدـ/ لمـ نـعـدـ قـادـرـينـ عـلـىـ الـيـأسـ/ وـالـنـهـاـيـةـ تـمـشـيـ إـلـىـ السـوـرـ وـاثـقـةـ مـنـ خـطـاـهـاـ/ منـ سـيـنـزـلـ أـعـلـامـنـاـ؟ـ/ منـ سـوـفـ يـتـلـوـ عـلـيـنـاـ مـعـاهـدـةـ الـيـأسـ ياـ مـلـكـ الـاحـتـضـارـ؟ـ/ لمـ نـسـتـطـعـ أـنـ نـفـكـ الـحـصـارـ/ فـلـنـسـلـمـ مـفـاتـيحـ فـرـدوـسـنـاـ لـرـسـولـ السـلـامـ.

الدلـالـاتـ الدـفـيـنةـ فيـ قـصـيـدةـ: "مـنـ أـنـاـ بـعـدـ لـلـلـيـلـ الغـرـيـبةـ" لاـ تـغـادـرـهاـ إـلـاـ لـتـعـودـ إـلـيـهاـ، دـلـالـةـ الـفـقـدـ وـاضـحةـ تـطـلـعـ عـلـيـنـاـ مـنـ خـلـالـ الـمـعـانـيـ الدـالـلـةـ عـلـيـهـ: لـلـيـلـ الغـرـيـبةـ/ غـمـوضـ النـهـارـ/ عـتـمـةـ الشـمـسـ/ هـوـاءـ يـمـشـطـ صـفـصـافـةـ/ حـاضـرـ لـمـ يـعـدـ حـاضـرـاـ/ عـالمـ لـمـ يـعـدـ عـالـمـيـ/ وـاقـعـ لـمـ يـعـدـ وـاقـعاـ/ سـوـفـ أـسـقـطـ مـنـ نـجـمـةـ فـيـ السـمـاءـ إـلـىـ خـيـمةـ فـيـ الطـرـيقـ/ شـارـعـ لـمـ يـعـدـ شـارـعـيـ/ لـاـ أـسـتـطـعـ الرـجـوعـ/ لـاـ قـلـبـ لـلـحـبـ أـسـكـنهـ.

كـمـاـ أـنـ تـأـثـيرـ الـمـاضـيـ عـلـىـ الشـاعـرـ قـويـ، يـشـعـرـ بـالـأـلمـ وـالـحـسـنـةـ، وـوـقـعـهـ عـلـيـهـ عـظـيمـ، فـهـوـ يـحـمـلـ دـلـالـاتـ تـفـطـرـ لـهـ الـأـكـبـادـ فـمـاـ بـالـكـ بـرـهـافـةـ مـشـاعـرـ الشـاعـرـ وـرـقـةـ أـحـاسـيـسـهـ، تـجـسـدـتـ هـذـهـ الـمـعـانـيـ فـيـ الـعـدـيدـ مـنـ أـلـفـاظـ قـصـيـدـتـهـ "كـنـ جـيـتـارـيـ وـتـرـاـيـهـاـ المـاءـ" مـثـلـ: وـمـضـىـ الـفـاتـحـوـنـ الـقـدـامـيـ/ كـيـ أـرـىـ مـاـ فـقـدـتـ/ الرـحـيلـ الـجـمـاعـيـ/ هـضـابـ تـطـلـعـ عـلـىـ مـاـ مـضـىـ وـانـقـضـىـ/ تـشـيـعـنـيـ خـلـفـ سـوـرـ الـمـدـيـنـةـ/ عـبـثـ يـسـتـدـيرـ الـرـمـانـ/ مـنـفـايـ فـيـ وـفـيـ الـآـخـرـيـنـ/ رـكـامـ التـحـولـ/ لـمـ يـبـقـ لـيـ غـيـرـ جـيـتـارـيـ.

بلـ تـتـعـدـدـ وـسـائـطـ الـفـقـدـ فـيـ مـعـانـيـ الـقـصـيـدةـ نـفـسـهـاـ، حـتـىـ صـارـتـ الـأـنـدـلـسـ رـمـزاـ لـلـفـقـدـ فـيـ كـلـ مـكـانـ، مـثـلـ: لـاـ مـصـرـ فـيـ مـصـرـ/ لـاـ فـاسـ فـيـ فـاسـ/ وـالـشـامـ تـنـأـيـ/ وـلـاـ صـقـرـ فـيـ رـاـيـةـ الـأـهـلـ، إـلـاـ لـبـقـيـتـ عـلـيـهـ خـفـاقـةـ/ لـاـ نـهـرـ شـرـقـ النـخـيلـ الـحـاـصـرـ بـجـنـودـ الـمـغـولـ/ فـيـ أـيـ أـنـدـلـسـ أـنـتـهـيـ؟ـ/ تـرـكـتـ خـيـرـ مـاـ فـيـ: مـاضـيـ.

لـاـ تـعـرـفـ قـيـمـةـ الـأـشـيـاءـ إـلـاـ بـعـدـ فـقـدـهـاـ، وـكـلـمـاـ زـادـتـ الـمـخـنـةـ صـارـتـ الـعـلـاقـةـ حـمـيمـيـةـ أـكـثـرـ، قـمـلـتـ قـيـمـ الـفـقـدـ هـذـهـ، فـيـ قـصـيـدـتـهـ: "فـيـ الرـحـيلـ الـكـبـيرـ أـحـبـكـ أـكـثـرـ"

مثل: في الرحيل الكبير / عما قليل تقليل المدينة / خف التحيل / خف وزن التلال /
خفت شوارعنا في الأصيل / خفت الأرض إذ ودعت أرضاها / خفت الكلمات / درج
اللليل / يعوي وييكي الزمان الجميل / ليس لي وطن غيره / أفرغ الروح من آخر
الكلمات.

وقصيدة "الكمنجات" تحمل في طياتها العديد من معانٍ فقد والحنين،
 فهي تعزف أشجى الألحان في رثاء الأوطان والأزمان من هذه الدلالات: تبكي مع
الغجر الذاهبين إلى الأندلس / تبكي على العرب الخارجين من الأندلس / تبكي على
زمن ضاع لا يعود / تبكي على وطن ضائع / جيش يعمر مقبرة.

المعاني الخاصة بفلق الصبح:

القضية المحورية التي يتمركز حولها الديوان تتراوح بين هذه الألفاظ الثلاثة
ودلالاتها، وبين نسبة ورودها في كل قصيدة من جهة ثانية.

ففي قصيدة الديوان الأولى: "في المساء الأخير على هذه الأرض"، نجد
القضية المركزية هي فقد التي يؤذن بها لفظ المساء، فالمساء نهاية اليوم، انعدام
الحياة، فقد الضياء، خفوت الصوت، توقف الحركة، توجس من القادم، الليل المرتبط
معاني الخوف، الوحشة، الخفاء، الأشباح ... إلخ.

إلا أن الشاعر استشعر فقد في زمنين منفصلين، جمعت بينهما عوامل
مشتركة ومتباينة، زمن الماضي المتمثل في زمن السقوط، نهاية الوجود العربي في
الأندلس، وزمن حاضر تمثل في إقصاء وتشريد الفلسطينيين عن أرضهم ووطنهما،
تشابه في فقد، فمسرح فقد في الماضي بلاد الأندلس، بينما فقد الحاضر يحذوه
الأمل فجعل مسرحه أرض القصيدة، إذ يقول درويش:

وسنسأل أنفسنا في النهاية: هل كانت الأندلس
ههنا أم هناك؟ على الأرض ... أم في القصيدة؟

أما في قصيده الثانية: "كيف أكتب فوق السحاب؟" نلحظ أن محورها هو الصوت، يطالعنا على هيئة حنين، كلام، صراخ، صوت عود، غناء، تغريد الطيور، هديل اليمام.

تنوع الصوت يوحى ببلبلة في المشاعر، اضطراب داخلي يعانيه الشاعر، تزداد حدته حيناً، فيصير الأمر صراخاً أو كلاماً ثم تخف نبرته مزوجاً بالحزن فيصير حنيناً، تعود النفس إلى طبيعتها فتحول إلى غناء أو لحن جميل أو تغريد أو هديل.

أما القصيدة الثالثة: "لي خلف السماء سماء" فقد تبلورت حول الحلم والتنبؤ بما آل إليه حال فلسطين، كشف غيبي، فراسة، تكهن، توقع متربّل للنتيجة، للنهاية.

إلا أن الضيق والحزن الذي يعتصر قلبه جراء هذا الحلم لم يفقده بريق الأمل، بل جعله في مطلع قصيده وفي عنوانها، لي خلف السماء (الملبدة بالغيموم) سماء أخرى صافية تبعث الدفء، وتشع نوراً وتسمح بالانطلاق، والعيش بحرية تحت الشمس التي ترسل أشعتها لتدعى مشاعر المناضلين وتثير درهم.

في حين يجد مفاتيح قصيدة "أنا واحد من ملوك النهاية" تدور حول معاني الوداع، تلك اللفظة الموحية بالنهاية، بالفقد، باللاعودة، تخلل القصيدة وتتغلغل في ثناياها، مؤذنة بالنهاية، محملاً مسؤولية ضياع الوطن كل العرب.

وفي قصيدة: "ذات يوم سأجلس فوق الرصيف" تمركت المعاني حول فقد، التشرد، الغربة، الجلوس على الرصيف؛ إلا أن هذا الأخير جعل له دلالات متعددة فهو يحمل في طياته الغربة، فالرصيف يكون مأوى للغرباء الذين انقطعت بهم السبل، في مثل قوله:

ذات يوم سأجلس فوق الرصيف .. رصيف الغربة
كما يحمل دلالة الاستقرار في المكان والتسلية بمنظر المارة، تأمل قوله في القصيدة نفسها:

كنت أجلس فوق الرصيف على ساحة الأقحوانة
وأعد الحمامات: واحدة، اثنتين، ثلاثة .. والفتيات اللواتي
يتخاطفن ظل الشجيرات فوق الرخام، ويترکن لي
ورق العمر، أصفر، من الخريف علي ولم أنتبه.

بينما تطالعنا في القصيدة السادسة: "للحقيقة وجهان، والثلج أسود"
القضية الجوهرية المتمثلة في روح المؤامرة والخيانة التي تعصف بالوطن، كما اجتاحت
الحضور العربي في الأندلس، ومهمما تعددت مسمياتها فجوهرها واحد، فأطلق عليها
الشاعر معاهدة اليأس، خطبة التيه، كما أطلق على من وقعها: ملك الاحتضار،
يقول درويش:

ومن سوف يتلو علينا "معاهدة اليأس"، يا ملك الاحتضار؟
كل شيء معد لنا سلفاً، من سيتعذر أسماءنا
عن هويتنا: أنت أم هم؟ ومن سوف يزرع فينا
خطبة التيه: "لم نستطع أن نفك الحصار
فلنسلم مفاتيح فردوسنا لرسول السلام، وننحو..."

وفي قصيدة: "من أنا .. بعد ليل الغربة" تمثلت القضية الجوهرية في
السقوط والضياع، تحسد في هوا جس الخوف من القادم المجهول، يحمل دلالات
الفقد، الغربة، الضياع. يقول درويش:

من أنا بعد ليل الغربة؟ لا أستطيع الرجوع إلى
إخوتي قرب نخلة بيتي القديم، ولا أستطيع النزول إلى
قاع هاويتي. أيها الغيب! لا قلب للحب .. لا
قلب للحب أسكنه بعد ليل الغربة.

وكذلك في قصيدة: "كن جيتياري وترأ أيها الماء" تحورت القضية الكبرى
في فقد المفضي للهلاك، ولكن هذه المرة فقدان الهوية، فقدان الشخصية، ضياع
بين ماض انقضى، وحاضر يتضرر من يعيد بناءه وترميمه. يقول درويش:

... من الصعب أن أتذكر وجهي
في المرايا. فكن أنت ذاكرتي كي أرى ما فقدت.
من أنا بعد هذا الرحيل الجماعي؟ ...
عشا يستدير الزمان لأنقذ ماضي من برهة
تلد الآن تاريخ منفاي في ... وفي الآخرين.
كما نلحظ في قصيدة: "في الرحيل الكبير أحبك أكثر" إسکالية البكاء
على الأطلال، الوداع، فقد الوطن ورثائه، تحول الجسم بفقد روحه إلى جسد لا
حراك به بعد مفارقة الأهل والأحباب. يقول درويش:
... خف التخيل

خف وزن التلال، وخفت شوارعنا في الأصيل
خفت الأرض إذ ودعت أرضها، خفت الكلمات
والحكايات خفت على درج الليل، لكن قلبي ثقيل
فاتركيه هنا حول بيتك يعوي وي بكى الزمان الجميل
ليس لي وطن غيره، في الرحيل أحبك أكثر.

تقدأ نفس الشاعر الجامحة بعد طول معاناة، يستحدث السلام، العيش في
وئام، يريد أن ينعم بحياة كريمة، يستنشق عبق الحرية من خلالها، في أحضان وطن
ينعم فيه بالدفء والحنان؛ يجعل هذا الأمر هدفه ومرماه في قصيده: "لأريد من
الحب غير البداية" لذا انبرى الشاعر يكشف الصور المفظية إلى هذه القضية، ترقب
واضح، أمل قائم، استشراف للمستقبل، استخلاص للورد من براثن الشوك، نيل
للشهد من تحت إبر النحل. يقول:

لا أريد من الحب غير البداية، طار الحمام
فوق سقف السماء الأخيرة، طار الحمام وطار
سوف يبقى كثير من الخمر، من بعدهنا، في الجرار

وقليل من الأرض يكفي لكي نلتقي ، ويحل السلام⁽¹⁾.
اختزلت قصيدة: "الكمنجات" كل قصائد الديوان، وكشفت القضية المحورية
وهي ثنائية فقد، فقد الأندلس وقد فلسطين.

دراسة فنية للديوان:

- الصورة الفنية:

فضة الدموع: (صورة جمعت بين الماضي في صفائه ومعانه وبياضه وبين
الحاضر في حزنه وبكائه ورثائه).

لتبيين الحساسين من أصلعى درجا للسماء القريبة: تضمين الآية القرآنية:
﴿إِنَّمَا يَصَّعِّبُ لِلْجَنَّاتِ أَنْ يَصْرُفَنَّ إِنْسَانًا مِّنْ أَنْ يَرَى سَمَاءَ﴾⁽²⁾ مما يفيد ضيق القدر
إلى درجة الاختناق بسبب الاكتئاب والحزن المؤذن بالهلاك والموت، الذي مبعشه
الفقد.

غنى فروسيّة الصاعدين إلى حتفهم قمراً قمراً: فهذه الصورة قريبة من الصور
الأخرى التي رأى فيها الأبطال الذين تحولوا إلى رموز للنضال والكفاح، فهم منارات
يهدى بهم.

تنبؤ بالمستقبل على أحداث الماضي، الصورة تتكرر والتاريخ يعيد نفسه،
استدعي الشاعر التراث بأنه حزن وحسنة على الضياع، تكرار الدال والمدلول،
تكررت غرناطة رمز الفردوس المفقود، كما تكررت صفاتها ومدلولاتها، يحمل
هذا التكرار في طياته دلالات العظمة والجبروت:
... لكن غرناطة من ذهب

من حرير الكلام المطرز باللوز، من فضة الدموع في
وتر العود، غرناطة في الصعود الكبير إلى ذاتها.
كما يحمل التكرار دلالات السقوط والانتهاء، يقول درويش:

(1) الأعمال الشعرية الكاملة، محمود درويش، الطبعة الثالثة 2008، د.ن، د.م.

(2) سورة الأنعام الآية: 125.

... يحلك جناح سنونه

نحد امرأة في السرير، فتصرخ: غرناطة جسدي

ويضيع شخص غزالته في البراري، فيصرخ: غرناطة بلدي.

هذه الدلالات تشير إلى فقد الأبدى؛ فغرناطة كانت مدينة المرح والغناء، فاغتصبت وضاعت، فصار الشاعر يعني على فقدها وزوالها بأشجى الألحان، وأعظم قصائد الرثاء، بكاء يعصر قلبه، يختفي معه صوت الأمل، وتطغى نبرة الحرقه والفقد والحنين، يقول:

غرناطة للغناء فغنى.

صورة توحى بأنه يتباًأ بما سيحصل له قبل أن يحدث، كما حدث في قصة لوركا ونهايته الأليمة؛ إذ تباًأ ب نهايته من خلال ذلك المنظر الذي رآه⁽¹⁾:

واقتلوني على عجل

تحت زيتوني

مع لوركا

- تكثيف الصورة:

في هذا الجانب نجد صورا مقتضبة من تاريخ هذه الأمة وماضيها التليد، وظفه الشاعر في انسجام كامل مع حاضره الأليم، تشابه في فقد، وتشابه في الوسيلة والأداة، مع تغاير في النتيجة بمحاولة تغيير عدد من المعايير.

للحظ تكثيف الصورة في استدعائه لحنين صقر قريش لوطن آبائه وأجداده وكأنما وجد ضالته في من يشاركه هذه الغربة المريءة في نخلة وحيدة فريدة بعيدة عن موطنها الأصلي، فعندما يقول محمود درويش:

كلما شيدوا قلعة هدموها لكي يرفعوا فوقها

خيمة للحنين إلى أول النخل ...

(1) لوركا وبيروت؛ جهاد فاضل، جريدة الرياض، الخميس 15 ربيع الأول 1427هـ - 13 أبريل 2006م - العدد 13807.

فِي مَا أَرَادَ أَنْ يَقِيمَ سَرَادِقَاتِ عَزَاءٍ لِّتُلْكَ النَّحْلَةِ الَّتِي عَانَتِ الْغَرْبَةَ كَمَا عَانَاهَا
شَاعِرُهَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ الدَّاخِلِ الَّذِي يَقُولُ:

تَبَدَّلَتْ لَنَا وَسْطُ الرَّصَافَةِ نَحْلَة	تَنَاءَتْ بِأَرْضِ الْغَرْبِ عَنْ أَرْضِ النَّحْلَةِ
فَقُلْتُ شَبِيهِي فِي التَّغْرِبِ وَالنَّوْىِ	وَطُولَ التَّنَائِي عَنْ بَنِيِّ وَعَنْ أَهْلِيِّ
نَشَأْتُ بِأَرْضِ أَنْتَ فِيهَا غَرِيبَةً	(١) فَمُثْلَكٌ فِي الْإِقْصَاءِ وَالْمُتَأَيِّدُ مَثْلِي

وَمِنَ الصُّورِ الْمَكْتُفَةِ الْمُسْتَمْدَةِ مِنْ مَاضِيِّ الْأَنْدَلُسِ الْأَلَيْمِ: زَفَرَةُ الْعَرَبِيِّ
الْأُخْرَيَةِ: اسْتَدْعَاءُ تَارِيخِيِّ مِنَ الْأَنْدَلُسِ؛ حِيثُ سَمِيتَ بِهَذَا الاسمِ صَخْرَةً بِالْأَنْدَلُسِ
فِي إِسْبَانِيَا أَطْلَقَ عَلَيْهَا الإِسْبَانُ اسْمَ ((el último suspiro del Moro)) أَيْ زَفَرَةُ
الْعَرَبِيِّ الْأُخْرَيَةِ؛ وَذَلِكَ كَنْيَاةً عَنْ حَسْرَةِ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدِ الثَّانِي عَشَرَ بَعْدَ أَنْ تَنَازَلَ
عَنْ حُكْمِهِ، وَمَا زَالَ هَذَا الاسمُ مُتَداولاً إِلَى يَوْمِنَا هَذَا.

وَتَعُودُ قَصْتَهُ إِلَى آخِرِ مُلُوكِ بَنِيِّ الْأَحْمَرِ وَهُوَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ الصَّغِيرُ أَوْ
كَمَا يُسَمِّيهُ الإِسْبَانُ (el chico) فَبَعْدَ موافَقَتِهِ الْمَذَلَّةِ عَلَى شُروُطِ الْمَلِكِ الإِسْبَانِيِّ
فَرَنَانِدُو Fernando لِيَعْقُدَ مَعَهُ صَلْحَةً، وَبَعْدَ أَنْ دَخَلَ الْمَلِكُ الإِسْبَانِيُّ بِقَوَاعِدِهِ إِلَى
غَرَنَاطَةَ اسْتَعْدَدَ حِينَهَا لِلرِّحْيلِ، وَفِي الْيَوْمِ نَفْسِهِ الَّذِي دَخَلَ فِيهِ الإِسْبَانِيُّ غَرَنَاطَةَ،
غَادَرَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ قَصْرَهُ وَمَوْطِنَ عَزَّهُ وَمَجْدِ آبَائِهِ، وَتَقْدِمُ نَحْوُ Fernando وَهُوَ جَالِسٌ
عَلَى كَرْسِيهِ، وَمَدِ إِلَيْهِ مَفَاتِيحَ الْحَمَراءِ قَائِلاً لَهُ: "إِنَّ هَذِهِ الْمَفَاتِيحِ هِيَ الْأَثْرُ الْأَخِيرُ
لِدُولَةِ الْعَرَبِ فِي إِسْبَانِيَا، وَقَدْ أَصْبَحَتْ أَيْهَا الْمَلِكُ سِيدُ تِراثَنَا وَدِيَارَنَا وَأَشْخَاصَنَا،
هَكَذَا قُضِيَ اللَّهُ، فَكَنْ فِي ظَفَرِكَ رَحِيمًا عَادِلًاً"، وَيَقَالُ بِأَنَّهُ رَكِعَ لَهُ، ثُمَّ تَقْدِمُ صَحِبَةُ
نَحْوِ الْمَلِكَةِ إِيزَابِيلَةِ Isabella لِتُحِيَّتِهَا، وَغَادَرَ الْمَكَانَ، وَعِنْدَمَا أَشْرَفَ
فِي مَسِيرِهِ عَلَى مَنْظَرِ غَرَنَاطَةِ الْأَحْمَرِ دَمَعَهُ وَأَجْهَشَ بِالْبَكَاءِ، فَصَاحَتْ بِهِ أَمَّهُ عَائِشَةَ:

ابك مثل النساء ملكا مضاعا لم تحافظ عليه مثل الرجال

(١) نَفْحُ الطَّيْبِ مِنْ غَصْنِ الْأَنْدَلُسِ الرَّطِيبِ، أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمَقْرِيِّ التَّلْمِسَانِيِّ، 3/327.

وتقول إحدى الروايات: إن أبا عبدالله رجا Fernando خرج منه لآخر مرة حتى لا يجوزه من بعده إنسان⁽¹⁾.

شعور بالحزن والعار نتيجة أعمال غير مسؤولة:
أطلع حولي لئلا يراني هنا أحد كان يعرفني
كان يعرف أني صقلت رخام الكلام لتعبر امرأتي
وتتكرر الصور التي توحى بالخجل، وتعترف بالذنب، حتى صار الإنسان
يتفادى اسمه وظله، وينكر فعله ورسمه:
... لا أطل على الظل كي لا أرى
أحدا يحمل اسمي ويركض خلفي: خذ اسمك عني
واعطني فضة الجور. لا ألتفت خلفي لئلا
أتذكر أني مررت على الأرض.

- بناء القصيدة:

- ظاهرة التكرار:

تعد من أبرز ظواهر الديوان، إلا أن الشاعر وظفها بحيث تعطي دلالات تبين عمق المأساة، وفجاعة الكارثة، وما تركته أيدي الغدر والتأمر من تدنيس للأرض والعرض.

غرنطة جسدي (فقد، تدنيس عرض، امتهان وذل)، غرنطة بلدي (تكرار للفقد، فهو فقد للوطن، فقد للكرامة، فقد قسم: غرنطة، فقد جديد: فلسطين). تكرار الاستفهام: من أنا بعد ليل الغربة؟ (ثلاث مرات) من أنا بعد هذا الرحيل الجماعي؟ فماذا أكون في غد؟ يحمل دلالات البحث عن الذات، فهو يعاني التشرد والضياع، ضياع الذات، وضياع الهوية.

(1) <http://ar.wikipedia.org/wiki>.

تردد أمر القتل بين القصائد: واقتلوني على عجل / فاقتلوني على مهل / أيها الموت كن نعمة للغريب / تبحث عنِي لتقتلي أينما وجدتني؛ لأن الموت في سبيل الوطن أعدب ذكرى وأجمل قتل، لذا لا يأبه لأمر هذه الحياة إذا كان المقابل فداء الوطن.

وانتهج الشاعر أسلوب التكرار في قصيدة: "الكمنجات" ليبريز حجم المأساة والنكبة التي حلت بالعرب، ضياع الوطن، تمرق، بكاء على الأوطان، سلب ونكب، غصب وانتهاك، قتل وتشريد، حقد وانتقام.

- الدلالات المعكوسة:

وهي التي تبرز من خلال الألفاظ التي وظفها الشاعر بحيث تفضي إلى عكس ما توحى به، مثل: وننجو: اعتقاداً بأن المعاهدة تقودهم إلى النجاة، في الوقت الذي تكبّلهم وتذلّهم، سلب للأرض والمال، سبي للنساء والأطفال.

ومثل قوله: ماذا فعلت بقلعتنا قبل هذا النهار: فالدرع الذي يحمي من
الضربات المحمومة يهدى، التفريط فيه الم استباحة الحم.

لم تقاتل لأنك تخشى الشهادة: يبدو في ظاهره جنونا للسلم، ولكن أن يتتحول الأمر إلى خوف من الاستشهاد فذلك الخنوع والذلة والمهانة؛ يقول درويش:
لم تقاتل لأنك تخشى الشهادة، لكن عرشك نعشك

فالحمل النعش كي حفظ العرش، يا ملك الانتظار.
والسطر الشعري يحمل في طياته دلالة أثيرية منتزعه من التراث، وتناغم مع
اللاشعور الجماعي عند العربي، وهو تضمين لقول أبي بكر الصديق: "احرص على
الموت توهب لك الحياة".⁽¹⁾

(١) عيون الأخبار لأبي محمد عبدالله بن مسلم بن قتيبة الدينوري، طبعة مصورة عن طبعة دار الكتب المصرية لسنة 1343هـ 1925م، الناشر دار الكتاب العربي بيروت لبنان. 125/1.

- استخدام الأفعال:

لو تبعنا الأفعال المستخدمة في القصيدة الأولى من الديوان "في المساء الأخير على هذه الأرض" لوحظنا أنفسنا أمام تساؤل وهو: هل الشاعر يتحدث عن الفقد الماضي أم الحاضر؟ يتحدث عن الأندلس أم فلسطين؟ ولكن الواقع أن الشاعر يكره الماضي المأسوي، إنه يتطلع إلى غد مشرق، لذا نجد توزيع الجمل الفعلية مرتبطة باهتمام الشاعر بحاضره أو بحاضره أو بمستقبله⁽¹⁾، فاستخدامه للأفعال الماضية لا يتجاوز $\frac{1}{8}$ استخدامه للأفعال الدالة على المستقبل (مضارع أو أمر) وباستقراء هذه القصيدة كنموذج نتبين التالي:

أفعال في الزمن الماضي: 04

أفعال في الزمن الحاضر: 23 موزعة كالتالي:

أفعال مضارعة: 11

أفعال مضارع مسبوقة حرف التنفيس أو الاستقبال: 05

أفعال أمر (يطلب حصول أمر مستقبلا): 07

الخلاصة:

من خلال هذه الدراسة نخلص إلى النتائج التالية:

1. يعتمد الديوان على مرجعية دينية تمثلت في الرؤيا الصادقة التي هي من دلائل النبوة، ومشاكلتها لرؤيا يوسف عليه السلام.
2. اصطبغ الديوان بملامح أندلسية استلهمت موقف وأحداثاً واقعية.
3. كما يحمل عنوان الديوان دلالات تحذيرية خوفاً من نتائج مشابهة لما وقع للبلاد الأندلسية.

(1) تحليل النص الأدبي بين النظرية والتطبيق، محمد عبد الغني المصري ومحمد محمد الباكير البرازي، ص: 60.

4. يتثبت الشاعر بالأمل في العودة، ولا يريد أن يرثي وطنه لأن الرثاء فاجعة ونهاية.
5. توحد روابط لا تنفصّم بين العرب في بلادهم الآن، وبين تاريخهم وأثارهم التي خلفوها في الأندلس.
6. يحمل الشاعر الحلم، ويخلق الرؤيا، يجمع بين الداخل والخارج، يقوده في ذلك الإلهام والتنبؤ.